Глава 4. Сюзанна

На секунду Гектор представил себе, что сейчас увидит копию Эммы. Он до сих пор не был уверен, что в той комнате сидит его дочь. Доводы аббата как-то не сильно его убедили, а свидетельство о крещении и подделать можно – за пару монет любой умелец изобразит хоть указ короля, да так, что не отличишь от настоящего. Но поглядеть на девчонку всё же придётся, от этого теперь не отвертеться. Странно, ни перед одной битвой матерый пират так не волновался, как перед встречей с какой-то шестнадцатилетней соплячкой.

Дверь в комнату распахнулась. Де Керльон жестом предложил капитану войти внутрь. Барбосса переступил порог временного жилища той, которую аббат объявил его дочерью, не переставая думать об Эмме.

-- Дитя моё, - обратился к кому-то де Керльон. - к тебе пришли. Поздоровайся с человеком, который отныне будет заботиться о тебе.

Теперь Гектор смог разглядеть то самое «сокровище». На кровати в углу, обняв колени, сидела совсем молоденькая девушка в голубом сарафане, надетым поверх белой дневной сорочки с неоднократно зашитыми рукавами. Копна взлохмаченных рыжих волос струилась по её спине, и контрастировала с бледной кожей. Девушка подняла глаза на Барбоссу и стала сверлить его ненавидящим взглядом. От гнева её губы сжались, она нервно затеребила край подола.

-- Сюзанна, детка, это месье Гектор Барбосса, - представил ей гостя аббат. - Это твой опекун и друг. Подойди сюда.

Девушка слезла с кровати и подошла к ним. Только сейчас Гектор заметил, что глаза у неё голубые. Рыжеволосая, голубоглазая... Прямо как он. Хотя, это ещё ничего не значит! Рыжих мужчин с голубыми глазами несчётное количество по земле ходит!

Между тем, Сюзанна внимательно разглядывала гостя, не скрывая своего презрения. Она старалась выглядеть грозной и уверенной в собственных силах. Гектору вспомнилось, как и он в свои шестнадцать стремился показать всему свету, что он круче всех. Но причём тут это, в самом деле?

Прошло минуты две, но ни Барбосса, ни Сюзанна не сказали друг другу приветственных слов. Повисшее молчание первой нарушила девица.

-- Это и есть мой гувернёр? - обратилась она по-французски к аббату.

-- Это твой опекун, дитя моё.

-- Неужто не нашлось никого моложе и симпатичнее? Только старое уродливое чучело с бандитской мордой?

-- Сюзанна, относись к этому господину с уважением. - попытался урезонить её де Керльон. - В конце концов, твоя матушка выбрала его, и у неё были на то причины.

-- Мама явно ошиблась с выбором, - язвительно отозвалась Сюзанна. - У него же на роже написано: «Я порублю тебя на жаркое».

-- Что она сказала? - выдал наконец Барбосса, устав гадать, о чём происходит разговор.

- Мадмуазель сказала, что не рада вам. - сымпровизировал де Керльон, чтобы не давать визитёру лишний повод в гневе сжечь его дом.

Теперь настала очередь капитана нахмуриться. Кем малявка себя возомнила? Откуда столько дерзости? Неужто Эмма была такой? Нет, точно не была. Тогда откуда же?

-- Даже очень не рада, - добавила Сюзанна, перейдя на английский. - Вон, смотрит на меня, как на кучу дерьма.

- Скажите ей, чтобы уважала выбор матери. - прорычал Барбосса, недовольный последней репликой.

- Месье, она говорит по-английски. - сообщил аббат.

Гектор понял, что установить контакт с девицей теоретически возможно, и для этого не нужно будет каждый раз спрашивать у кого-то «Что она сказала?». Он ещё не решил, стоит ли сейчас с ней здороваться, но на всякий случай изобразил улыбку. Сюзанна в ответ только фыркнула и демонстративно отвернулась.

Теперь де Керльон не стал смотреть сквозь пальцы на её поведение.

-- Мадмуазель Сюзанна, - сказал он спокойно, но строго, - твоё поведение в присутствии этого человека - недопустимо и оскорбительно. - говорил аббат по-английски. - Если твоя матушка доверяла месье Гектору, то и ты можешь. Но своими словами и поступками ты только оттолкнёшь его от себя и останешься одна, без помощи и защиты.

-- Мне не нужны помощь и защита от старого хрыча! - заявила та.

Для Барбоссы это стало последней каплей. Он резко рванул вперёд, от чего Сюзанна подпрыгнула от неожиданности. Конечно, она ожидала какой-то реакции на свои выходки, но не думала, что всё случится так скоро.

- Вот что, юная леди, - выпалил он, не скрывая раздражения. - Ты сказала, что не рада мне. Спешу сообщить тебе, что это взаимно, и я не понимаю, что делаю здесь и почему не прихлопнул тебя сразу же, как только увидел!

-- Ну так прихлопни меня и избавь от своего общества, - огрызнулась девушка, и, немного подумав, добавила: - Пожалуйста, благородный господин.

-- Ты следи за своим языком, малолетка! - рявкнул пират.

-- Не то что? Вырвешь мне его на глазах у священника? - парировала Сюзанна.

-- Для начала тебе следует надавать по заднице, чтобы неделю сесть не могла!

-- Да пошёл ты!

-- По-английски говори!

-- Я сказала: «Я тебя не боюсь»!

Де Керльон покраснел от стыда за них обоих. Воистину, перед ним находились отец и дочь. Сейчас они просто стояли и буравили друг друга полными ярости взглядами. Впервые на его памяти двое людей, увидев друг друга в первый раз, успели поругаться, не успев толком

познакомиться.

-- Я схожу в уборную, вы не возражаете, святой отец? – неожиданно спросила Сюзанна у аббата.

-- Нет, – ответил он. – Но вернись, когда всё сделаешь. Не убегай.

-- Не волнуйтесь, не убегу.

С этими словами рыжая спустилась вниз. Проводив девушку сердитым взглядом, Барбосса накинулся на де Керльона и принялся изо всех сил трясти его.

-- Сокровище, да? – завозмущался он. – Это вы называете сокровищем? Это... это... это чудовище!

-- Я говорил вам, она очень ранимое дитя, – спешно произнёс аббат. – Смерть матери потрясла девочку до глубины души. Скоро она успокоится, и вы сможете взять её под опеку окончательно.

-- Что б я таскал за собой эту оторву? – Гектор был похож на извергающийся вулкан. – Да я лучше добровольно отдам себя на корм рыбам, чем привяжусь к ней! И кстати, мистер де Керльон, я вас предупреждал насчёт вранья. Кто сказал мне, что девчонка – ангел во плоти?

-- Но месье Барбосса, послушайте...

-- Я уже достаточно наслушался, мерси!

-- Вы совсем не знаете мадмуазель Сюзанну...

- Что ещё?

Барбосса отпустил священника, но оставался зол, как волк. Не хватало ещё, чтобы святоша упрашивал пирата стать примерным папочкой этой дьяволицы! Воробей будет доволен – его соперник по «Жемчужине» доведён до белого каления, при этом сам он не приложил для этого никаких усилий. Что может быть отвратительней?

-- Когда мадмуазель нервничает, она склонна разговаривать с окружающими довольно бестактно и грубо. – сказал аббат с максимальной деликатностью.

-- Я заметил.

-- Из-за этого она попадает во всякие неприятные истории. За неделю до путешествия на Тортугу я вытащил её из городской темницы для хулиганов. Она попала туда за драку.

-- Так она ещё и в темнице побывала?

-- Увы, после смерти её матери это случилось трижды.

Это был предел. Впервые за много лет Гектор почувствовал, что ему нехорошо. Столько событий нежданно – негадано навалилось на его голову, что впору было свихнуться. По сравнению с этим, сражение с Летучим Голландцем в водовороте было детской забавой. Капитан не знал, что ему сделать, чтобы успокоиться – спрятаться где-нибудь, чтобы напиться, или разбить что-нибудь здесь и сейчас?

-- Вообще-то я человек рассудительный и умею оценивать ситуации, но сейчас я в тупике, - выдал он - Эмма сбегает от меня, спустя семнадцать лет я узнаю, что она умерла и перед смертью навязала мне демона в юбке, якобы мою дочь. Эта история становится всё сложнее, и сложнее, и я сойду с ума быстрее, чем пойму хоть что-нибудь!

Аббат не успел ничего ответить, так как Сюзанна вернулась в комнату. Она откинула с лица рыжие локоны, и снова уставилась на своего опекуна.

-- Ну, что дальше? - спросила она у де Керльона - Оставляете меня один на один с моим престарелым угрюмым другом?

-- Дитя моё, не отзывайся так о своём наставнике, - спокойно ответил тот - Месье Барбосса зла тебе не желает.

«Угу, конечно», - подумал пират, - «Пять минут знакомы, а меня она уже нереально бесит».

-- Если не желает зла, то почему смотрит на меня, как на ядовитую змею? - продолжила язвить Сюзанна.

-- Потому что ты своим поведением другого не заслуживаешь! - резко ответил ей Гектор.

Девушка недовольно закатила глаза. Де Керльон с сожалением покачал головой. Барбоссе жест показался знакомым, и это его немного спугнуло.

-- Где живёт девчонка? - просил он у аббата.

-- В пансионате супругов Жюйяр на улице Весенни, - ответила вместо священника Сюзанна - А что, ты собираешься поселиться по соседству?

Капитан не удостоил её ответом. Он лишь бросил презрительный взгляд на аббата. Тот съёжился, подбирая слова.

-- Постарайтесь быть с ней ласковым, месье, - промолвил он, изображая спокойствие - Благословляю вас.

-- Ой, оставьте это благословение при себе, святой отец, - отмахнулся Гектор и обратился к Сюзанне - Пошли.

- Одну минутку! - остановил де Керльон капитана и протянул ему небольшой свиток.

-- Это ещё что? - недовольно спросил тот.

-- Я не знаю, что это такое, но мадам Рушье просила меня передать это вам.

Барбосса едва ли не выхватил свиток из рук аббата и спрятал его в кармане.

Сюзанна с наигранно покорным видом спустилась по лестнице. Эмма, что за чертовку ты мне оставила, думал Барбосса. Управиться с ней будет, пожалуй, гораздо труднее, чем с командой самых сумасшедших и отчаянных морских разбойников в Карибском море. Но ничего, решил капитан, способ укротить девчонку обязательно найдётся.

-- Умоляю вас, месье, - продолжал наставлять его аббат, - сдерживайте свой гнев и ни в коем случае не поднимайте на бедняжку руку. Она этого не перенесёт.

-- А я-то думал, вы перестали учить меня, мистер де Керльон. - отозвался пират.

-- Я просто советую вам сделать, как лучше. - ответил тот.

Гектор презрительно фыркнул. Ему лучше было знать, что делать и как себя вести с наглой малолеткой. Разыгрывать из себя любящего папочку он не собирался - если Сюзанна заслужит порку, то она её получит. Собственно, сегодняшним приветствием она уже заслужила наказания. Пират вышел за порог дома вслед за девушкой, схватил её за плечо и развернул к себе.

-- Слушай внимательно и запоминай, - строго сказал он - Не знаю, кто и как тебя воспитывал прежде, но с сегодняшнего дня главный - я, и ты будешь слушаться меня. И очень не советую тебе ссориться со мной.

-- Ой, я поняла, что ты - грозный дядька, который будет всё запрещать, - дерзко ответила Сюзанна. Секунду спустя она заметила тележку, рядом с которой стояла её приятельница. - Я перекинусь с ней парой слов, если ты не против?

-- У тебя три минуты. Время пошло.

Не тратя ни секунды, девушка подбежала к своей знакомой и принялась о чём-то радостно щебетать с ней. Тем временем Гектор старался отыскать взглядом вездесущего Воробья. Удалось ему это довольно быстро - эксцентричный пират напропалую флиртовал с какой-то девицей, оставив сундучок с вещами Эммы в сторону. Да уж, в этом весь Джек. Барбосса подошёл к напарнику - сопернику и оттащил его от красотки.

-- Что? В чём дело? - заверещал Воробей. - Получил ты своё особое сокровище?

-- Рыжую девицу видишь? - вместо ответа Гектор указал на Сюзанну.

-- Вижу, - ответил Джек и сразу нахмурился. - А зачем она тебе? Ты слишком стар для неё - я бы ей дал не больше семнадцати. Ты же извращенцем, вроде не был никогда.

-- Молчи, Воробей, у тебя одно в голове! - возмущённо рявкнул на него Барбосса - Аббат сказал, что это моя дочь от Эммы!

Джек искренне изумился до глубины души. Новость о том, что в Новом Орлеане у Барбоссы есть дочь, шокировала его.

- Оу, - выдохнул он, не зная, что сказать ещё. Наконец лихой капитан широко улыбнулся, и принялся трясти руку своему коллеге - Поздравляю счастливого папулю!

- А ну не издевайся надо мной! - рявкнул Гектор и вырвался от Воробья.

- Почему издеваюсь? - парировал тот - Я очень рад за тебя. Ты нашёл свою родную кровинушку, живую память о безвременно почившей возлюбленной, и теперь тебе не будет одиноко. Смекаешь?

-- Родную? - Барбосса был в шаге от того, чтобы взбеситься - От меня не могла родиться такая ядовитая змея! Когда Нострадамус предупреждал о пришествии Антихриста, он явно имел в виду её!

-- Уверен, у неё ангельский характер, - продолжал насмехаться Джек - Не знаю, как насчёт её

мамы, но говорят, если девушка похожа на отца, то она обязательно будет счастлива.

-- Я понимаю, тебе приятно дразнить меня, Джек, но в этой ситуации нет ничего смешного!

-- Согласен, ничего смешного, но я впервые встречаю человека, который не рад такому прекрасному событию. Кстати, как её зовут?

-- Сюзанна.

-- О, прямо как в той песне: «Сюзанна, Сюзанна, Сюзанна, как я тебя люблю!»

Ожидать понимания от Джека Воробья было плохой идеей. Ничего сочувственного этот шут не скажет, а наоборот, он только что получил превосходную почву для издевательств. Барбосса отвернулся от Джека и двинулся в сторону Сюзанны. Та поспешно закончила беседу с приятельницей и развернулась к своему опекуну.

-- Ну что, здесь начнёшь пытаться меня, или спрячешь в каком-нибудь сарае? – насмешливо спросила она.

Вместо ответа Гектор схватил девушку за локоть и подтащил к себе. Этот жест крайне не понравился Сюзанне.

-- Что я такого сказала?! – завозмущалась она.

-- Показывай дорогу до дома. – произнёс капитан таким тоном, которым он обычно отдавал приказы членам команды.

Сюзанна глянула на него исподлобья, однако подумала, что лучше сейчас ей промолчать. Барбосса кивком головы дал знак Джеку, чтобы тот следовал за ними. Эксцентричный пират подхватил сундук с барахлом и зашагал вслед за Гектором и Сюзанной, держась при этом на расстоянии и продолжая мило беседовать с новоорлеанской красавицей, решившей составить ему компанию. Барбосса тащил девушку за локоть, толкая её вперёд.

-- Отпусти, мне больно, – заявила она. – Так можно и руку вывернуть.

-- Ничего, жива будешь. – ответил капитан.

-- Тебе было бы приятно, если б тебя так таскали?

-- Меня ещё и не так таскали, так что помалкивай, соплячка.

-- Ну будь человеком, отпусти! – взмолилась Сюзанна – Тебе мама велела заботиться обо мне, а ты мне сейчас неудобства создаёшь, причём весьма болезненные.

Чёрт, а ведь она кое – в чём права! Пусть Сюзанна и скверная девица, но, возможно, в этом нет её вины. Просто её мать не удосужилась толком воспитать дочь.

-- Проси, как следует. – сказал капитан более спокойно.

-- Это как?

-- Скажи: «Господин Гектор, отпустите меня, пожалуйста».

-- А просто так ты меня отпустить не можешь?

-- Нет.

-- Господин Гектор, отпустите меня, пожалуйста. – произнесла Сюзанна с надрывом в голосе и с вымученным выражением лица.

Ну вот что с ней делать, а? Может, она не притворяется и ей действительно больно, ведь она совсем недавно от мамкиной юбки оторвалась. Да и Воробей сзади волочется, как пить дать, будет кровь пить насчёт методов воспитания. Барбосса решил всё же отпустить девчонку.

Но едва получив свободу и сделав буквально пару шагов, Сюзанна сорвалась с места и стремглав побежала прочь, приподняв край подола. Всё произошло так быстро, что Гектор не успел даже ахнуть.

-- Стоять! – крикнул он и сделал безуспешную попытку схватить рыжую за плечо. Вот только девица оказалась проворнее. За пару – тройку прыжков она оказалась далеко впереди.

Понимая, что просто так схватить бунтарку не удастся, Барбосса бросился к всё ещё пребывающему в эйфории от приятного общения Джеку и резко толкнул его, чем вызвал неудовольствие последнего.

-- Что ты стоишь, ласы точишь?! – крикнул он и указал на удирающую Сюзанну – Лови девчонку!

-- Она что, сбежала? – удивился Джек.

-- Быстро!

Воробья не пришлось просить дважды. Передав сундук собеседнице, он вместе с Барбоссой ринулся на поимку Сюзанны, оставив новоорлеанскую красавицу с крайне растерянным видом.

Однако поймать оторву оказалось не так уж и просто, как казалось на первый взгляд. Сюзанна неслась что было сил, петляя по переулкам, бросаясь то туда, то сюда, стараясь запутать своих преследователей. Она ловко перескакивала через неожиданные препятствия, пару раз падала в лужи, но преимущества не потеряла. Правда, скрыться в толпе рыжеволосой девушке в ярком платье не удалось. Как бы быстро она не бежала, она ни на секунду не пропадала из виду Барбоссы и Джека.

Пробегая в узком проулочке, Сюзанна едва не врезалась в торговца посудой, закончившего работу и считающего сегодняшний доход. Маленькая и юркая, девушка легко проскочила мимо. Около минуты торговец смотрел ей вслед, соображая, что сейчас было, но потом случилось страшное. Какой-то мужик, подозрительно похожий на пирата, пролетел мимо, и сшиб на своём пути прилавок. Стоявшие на нём горшки, кувшины и тарелки полетели на землю и разлетелись вдребезги, а тот вихрь в широкой шляпе с перьями даже не обернулся! Что уж там говорить об извинениях. За ним едва поспевал второй, тоже похожий на пирата, но при этом разодетый гораздо чуднее. Он выкрикивал что-то невнятное, обращаясь то к одному, то к другому прохожему, однако по тону можно было понять, что он за что-то извиняется. Торговец молча наблюдал за тем, как сумасшедшая троица скрывается в глубине города.

-- Сволочи! – наконец выкрикнул он в бессильной злобе.

Погоня продолжалась. Сюзанна, безусловно, знала город, в котором родилась и выросла, но сейчас она бежала, куда глаза глядят. В какой-то момент она поняла, что понятия не имеет, куда ей теперь податься. Девушка оказалась на развилке у стены и выбирала дорогу, которой

ей теперь стоит проследовать.

-- Вон она! – услышала Сюзанна голос за спиной. Обернувшись, она поняла, что ещё немного, и навязанный опекун и его помощник схватят её. Не раздумывая больше ни секунды, девушка ринулась влево.

Спустившись по лестнице, приведший к развилке, Джек и Гектор поняли, что зря теряют время.

-- Давай в окружную! – предложил Воробей.

-- Хорошая идея, – неожиданно поддержал его Барбосса. – Загоняй её, а я перехвачу.

-- А как насчёт...

-- Да грёб твою мать, делай, как я говорю!

«Как прикажете, капитан», – подумал Джек, и побежал влево, преследуя Сюзанну.

Узкий коридор, по которому бежала девушка, казался бесконечным. Проворный пират решил не терять времени, и стал карабкаться по стенке со множеством выбоин. Поднявшись выше, ему удалось разглядеть рыжую девчонку, которая, похоже, заблудилась, и теперь приостановилась и двигалась дальше неспешным шагом, надеясь выбраться незамеченной. Это дало Воробью возможность сходу сообразить, что нужно сделать и прокрасться к ней как можно тише и аккуратнее.

Сюзанна двигалась медленно, постоянно оглядываясь и реагируя на каждый шорох. Теперь ей показалось, что она скрылась от погони, но до конца не была уверена, сумеет ли она добраться до пансионата незамеченной и непойманной. Пятясь назад, она завернула за какой-то угол.

-- Мадмуазель! – услышала она и мгновенно обернулась. Перед ней стоял тот второй, в треуголке, и нахально улыбался, демонстрируя золотые зубы. – Неужели вы покинете такого обаятельного парня, как я? – пытался он очаровать девушку.

Но Сюзанна не собиралась сдаваться. Быстренько нагнувшись, она зачерпнула в ладонь грязь и швырнула её Джеку в лицо, после чего снова бросила наутёк.

-- Зараза! – отплёвываясь и вытирая глаза, выдохнул Воробей.

Сюзанна стрелой полетела к противоположному концу коридора. Уж теперь она точно сбежит, и её ни за что не поймают. Да, ей на славу удалось облапошить этих двух придурков.

Едва девушка успела это подумать, как кто-то выскочил перед ней прямо на дорогу.

-- Попалась!

Через секунду она оказалась зажатой в объятьях, столь крепких, что впору было в них задохнуться. Взглянув на того, кто её изловил, девушка едва не заплакала – она оказалась в руках у того старого дядьки, которого мама через аббата приставила приглядывать за ней! Ну всё, теперь её дела плохи.

-- Детка, ты меня рассердила окончательно! – рычал Барбосса. – Я не знаю, что сделаю с тобой, но эта выходка безнаказанной не останется, так и знай!

-- Ааааа! – заголосила Сюзанна, вырываясь из хватки Гектора. – Помогите! Спасите! Меня хотят похитить!

-- Не ори, дурёха! – прикрикнул на неё пират, но на парочку уже стали обращать внимание прохожие.

Джек Воробей подросел как нельзя вовремя – Сюзанна отчаянно брыкалась, лупила своего опекуна маленькими кулачками, визжала во всю глотку, даже пыталась кусаться. Зрелище было и комичным, и жалким – здоровый и сильный мужчина не мог совладать с маленькой хрупкой девушкой, которая сопротивлялась так, что её пришлось оторвать от земли и скрутить. Без лишних расспросов Джек ринулся на подмогу Гектору и схватил его за ноги.

Между тем к беспокойной троице стали подходить люди. Кое-где замаячили вооружённые люди в мундирах. Пришлось Воробью взять на себя обязанность успокоителя толпы.

-- Всё в порядке господи, всё в порядке. – радостно сообщил он прохожим. – Эта крошка недавно потеряла мать, перенервничала и сбежала из дома. Мы едва её изловили.

-- Простите, месье, но кем вы ей приходитесь? – спросила какая-то женщина.

-- Мы её дяди. – беззастенчиво соврал пират.

-- Он врёт! – взвизгнула Сюзанна. – Я их не знаю! Только сегодня познакомилась!

-- Бедняжка, умом не здорова, – наигранно произнёс Джек. – Её с детства лечат, но безрезультатно. Хотим в монастырь её отправить.

-- Воробей, хватить болтать! – командным тоном произнёс Барбосса. – Пошли уже.

Ему удалось практически обездвижить Сюзанну. Девушка повисла у него на плече, но не могла пошевелить ни рукой, ни ногой. Единственное, что ей было доступно, это повороты головы. Джек улыбнулся толпе и последовал за Гектором. Но едва он успел сделать пару шагов, как его кто-то окликнул. Это оказалась та самая красавица, с которой он флиртовал пятнадцать минут назад.

-- Месье Джек, месье Джек! – воскликнула она и вручила Воробью сундук Барбоссы – Вы забыли это.

-- Благодарю, прелесть моя. – ответил капитан.

На этот раз Сюзанне было действительно больно. Её руки и ноги затекли, а висеть на плече весьма неудобно. Может, стоит попросить вежливо?

-- Отпусти меня, – едва ли не хныча пролепетала Сюзанна. – Мне вправду больно. Я не вру.

-- Ага, – резко ответил ей Барбосса. – Я тебя отпущу, а ты ноги в руки и тикать?

-- Нет, на этот раз нет.

-- Так я тебе и поверил.

-- Да не сбегу я!

-- Не знаю, в кого ты пошла умением врать, но явно не в маму.

-- Ну, пожалуйста!

-- Нет!

Наблюдавшему за этой картиной Джеку неожиданно стало жалко девочку. И это несмотря на то, что она запустила в него пыль. Вид у неё был настолько жалкий, что Джек подумал, что оказавшись на месте Гектора, он ни за что бы так не поступил. Воробей счёл нужным вступить за Сюзанну.

-- Знаешь, я бы посоветовал тебе всё же отпустить девочку, - сказал капитан коллеге. - Не думаю, что она сейчас притворяется.

-- Мне лучше знать, что делать. - проворчал Барбосса.

-- А я думаю, что она будет после этого более послушной в знак благодарности. - не отступал от своего Джек.

Гектор брезгливо поглядел сперва на него, затем на Сюзанну. Девочка выглядела замученной, а Воробей невинно улыбался, словно изображал кота, выпрашивающего у хозяина вкусняшку. Бывалому морскому волку показалось, что всё вокруг делается ему назло. Хотя, в последние несколько дней всё так и происходит. Пожалуй, следует прислушаться к Джеку, всё - таки своё психическое здоровье дороже. Барбосса опустил Сюзанну на землю, развернул её к себе и заглянул ей в лицо.

-- Только не вздумай сбежать ещё раз, - грозно предупредил он. - Иначе за последствия я не ручаюсь.

-- Не вздумаю. - ответила девушка, сухо всхлипывая.

-- Показывай дорогу к своему дому.

-- Ты собираешься...

-- Делай, что я говорю, иначе опять скручу.

Волей - неволей Сюзанне пришлось подчиниться. Она бросила на Джека взгляд, полный благодарности. Тот ответил ей кивком головы, намекая, что всё в порядке. Девушка зашагала на улицу Вессени, а пираты проследовали за ней.

Никто из троицы не заметил, как за ними наблюдал человек в тёмном плаще. Лицо его было скрыто под капюшоном, так что никто из немногих прохожих не мог толком его разглядеть. Незнакомец проводил троицу взглядом.

-- Любопытно, - прошептал он. - Нужно срочно доложить монсеньору. Похоже, у нас возникла проблема.